

SONDERDRUCK AUS:

TIRÉ À PART DE :

Klaus Baumann, Aimé-Parfait Niyonkuru,
Gerard Birantamije, Rainer Bendel,
Deogratias Maruhukiro (Éds./Hg.)

Burundi et son passé colonial

Mémoire, enjeu et solde en débat

Burundi und seine koloniale Vergangenheit

Erinnerung, Problematik und Bilanz in der Debatte

LIT

Table des matières

<i>Philip Keil</i> Grußwort	9
<i>Klaus Baumann</i> Preface by the Editors	11
<i>Audace Manirabona</i> Préface par le Recteur de l'Université du Burundi	13
<i>Joseph Gahama</i> Introduction générale	15

PREMIERE PARTIE

GESTION DU PASSE COLONIAL: REALITES ET PERSPECTIVES

<i>Déogratias Maruhukiro, Nicole Landmann-Burghart, and Beatrix Hoffmann-Ihde</i> The Colonial Past: Burundi in the Exhibition "Freiburg and Colonialism: Yesterday? Today!"	23
<i>Evariste Ngayimpenda</i> Le Burundi sous domination allemande : un essai de bilan démo-économique....	53
<i>François Ryckmans</i> Pierre Ryckmans, résident de l'Urundi, 1916–1928	87
<i>Aimé-Parfait Niyonkuru</i> Le rattachement du Bugufi au Tanganyika Territory et les facilités de trafic à travers les territoires de l'Afrique Orientale : quel rapport, quels enjeux ?	99
<i>Alexis Bucumi</i> La problématique de la rétrocession par la Tanzanie du territoire du Bugufi au Burundi : quelles perspectives ?	113
<i>Jean-Marie Nduwayo</i> Discours du 1 ^{er} décembre 1958 du Gouverneur Général du Ruanda-Urundi, Jean-Paul Harroy: essai d'analyse.....	135
<i>Bérengère Piret</i> Les archives burundaises, un « projet pilote » pour le partage du patrimoine colonial ? La gestion (coloniale) belge des archives du Burundi.....	157

DEUXIEME PARTIE CULTURE ET CRISES IDENTITAIRES

<i>A. Banuza , C. Nijimbere, C. Ntiranyibagira, E. Barahinduka , V. Munezero</i> Le système éducatif burundais à l'époque coloniale : forces, faiblesses et perspectives	177
<i>Jean Berchmans Ndiokubwayo, Clément Bigirimana</i> Décoloniser l'éducation dans le Burundi post-indépendant.....	197
<i>Ildephonse Horicubonye</i> The Impact of Colonialism on the Concept of Ubuntu in Burundi.....	213
<i>Gertrude Kazoviyo</i> Valeurs burundaises et choc colonial : cas d'« <i>ubugabo</i> » dans les récits sur l'indépendance	231
<i>Jean-Marie Nduwayo</i> La crise de 1972 au Burundi à travers des enquêtes	255
<i>Siméon Barumwete, Nicolas Hajayandi</i> Le Burundi indépendant face aux pièges des mythes coloniaux.....	279
<i>Gaspard Nduwayo †</i> L'Etat colonial et la déconstruction de la sacralité de la monarchie burundaise	305
<i>Gaspard Nduwayo †</i> Les tentatives de résolution du conflit burundais par instrumentalisation des constructions identitaires de l'Etat colonial.....	323
<i>Eric Ndayisaba</i> Circulations, dialogues et réconciliation des mémoires coloniales : vers un Comité International d'Histoire Coloniale	343
<i>Gracia Luanzo Kasongo</i> Art in conflict resolution: negotiating the restitution of Congolese cultural heritage.....	359
AutorInnen / Auteurs	379

Post mortem

Nach Fertigstellung dieses Bandes verstarb am 12. August 2023 im Alter von 48 Jahren Prof. Dr. Gérard Birantamije von der UL Bruxelles, Gründungsmitglied des wissenschaftlichen Beirates dieser Reihe und engagierter Mitherausgeber dieses Bandes, dessen Thema ihm sehr am Herzen lag. Wir werden ihm ein dankbares Gedenken bewahren, verbunden mit seiner Familie und im gemeinsamen christlichen Glauben an die Auferstehung.

Ebenso gedenken wir dankbar Herrn Gaspard Nduwayo, Professor der Universität Burundi, der starb, nachdem er für diesen Band noch seine Beiträge fertigstellen konnte.

Ruhe in Frieden

Après l'achèvement de ce volume, notre cher collègue Gérard Birantamije vient de nous quitter. Il travaillait à l'Université libre de Bruxelles et était membre fondateur du Conseil scientifique de cette série de publication et co-éditeur engagé de ce volume, dont le thème lui tenait à cœur. Nous garderons de lui un souvenir reconnaissant et restons unis avec sa famille dans la foi chrétienne en la résurrection.

Nous pensons également au Professeur Gaspard Nduwayo de l'Université du Burundi qui est mort après avoir envoyé sa contribution pour ce volume.

Repose en paix.

Grußwort

Seit über vier Jahrzehnten bestehen partnerschaftliche Verbindungen zwischen Baden-Württemberg und Burundi, die Menschen über Grenzen hinweg zusammenbringen. Was einst mit zivilgesellschaftlichen Beziehungen begann, führte in den 1980er Jahren zu ersten politischen Kontakten. Auch in Zeiten, in denen die offiziellen Beziehungen unterbrochen waren, blieben die vielfältigen privaten, religiösen und zivilgesellschaftlichen Partnerschaften bestehen. Im Jahr 2009 wurde im Auftrag des Landes Baden-Württemberg eine Koordinationsstelle für die Partnerschaft bei der SEZ eingerichtet, um die Zusammenarbeit zu stärken. Schließlich wurde im Mai 2014 eine offizielle Partnerschaftsvereinbarung zwischen den Regierungen unterzeichnet.

Die geschichtlichen Verbindungen zwischen den beiden Regionen bestehen jedoch schon länger. Von 1896 bis zur Niederlage im Ersten Weltkrieg 1916 kolonisierte Deutschland das Königreich Burundi.

In Anbetracht dieser geschichtlichen Verflechtungen und der bestehenden Partnerschaft zwischen Baden-Württemberg und Burundi stellt sich die Frage: Was bedeutet die Kolonialgeschichte für die Partnerschaft zwischen Baden-Württemberg und Burundi? Wie kann eine Partnerschaft aussehen, die den Anspruch hat, die Fortführung postkolonialer Strukturen zu unterbrechen? „Dekolonisierung“ ist in aller Munde, aber wie sieht diese aus?

Das vorliegende Werk „Burundi und seine koloniale Vergangenheit, Erinnerung, Problematik und Bilanz in der Debatte“ ist ein wichtiger Schritt auf dem Weg, die gemeinsame Kolonialgeschichte aufzuarbeiten. Es lädt uns ein, zu verstehen, wie Machtungleichgewichte und struktureller Rassismus bis heute nachwirken. Die Dekolonisierung der Partnerschaftsarbeit erfordert, die komplexen Zusammenhänge zu verstehen, die zu Ungleichheit und Ungerechtigkeit geführt haben. Sie erfordert ebenso, strukturelle Ungleichheiten zu erkennen und ihnen aktiv entgegenzuwirken. Sie ist ein umfassender Prozess, der nicht nur in Burundi stattfinden sollte, sondern insbesondere auch bei denjenigen, die vom Kolonialismus profitiert haben. Der Wandel erfordert ein Umdenken, das sich von pater-

nalistischen Beziehungen hin zu echter Gleichberechtigung und gegenseitigem Respekt bewegt. Dazu ist es notwendig den Stimmen derjenigen Menschen zuzuhören, die durch den Kolonialismus und seinen Nachwirkungen nicht gehört wurden und werden. Ebenso gilt es die eigenen Privilegien und Strukturen zugänglich zu machen, denn Ausschlüsse war die Währung der Eliten, damals wie heute. Und weiter gedacht sollten wir uns auch öffnen für das, was Baden-Württemberg von Burundi lernen kann und sollte.

Die Dekolonisierung der Partnerschaft bedeutet, alte Muster zu durchbrechen und neue Brücken des Verständnisses und der Zusammenarbeit zu bauen. Es bedeutet neben der Reflektion und dem sich öffnen für andere Perspektiven, auch, dass strukturelle Veränderungen endlich sichtbar werden. Es erfordert von uns allen, Verantwortung zu übernehmen, sich der eigenen Privilegien bewusst zu sein und gemeinsam eine gerechtere Zukunft zu gestalten. Dieses Buch ist ein wichtiger Schritt auf diesem Weg, indem es uns dazu ermutigt, gemeinsam zu lernen und zu handeln.

Ich bedanke mich herzlich bei den Autor*innen und allen Akteur*innen, die sich unermüdlich für die Dekolonisierung der Gesellschaft einsetzen und damit zur Verringerung von Machtungleichheiten in der Welt beitragen. Ihr Engagement bereichert maßgeblich die Partnerschaftsarbeit zwischen Burundi und Baden-Württemberg, und dafür möchte ich nochmals meinen herzlichen Dank aussprechen.

Philipp Keil,

Geschäftsführender Vorstand

der Stiftung Entwicklungs-Zusammenarbeit Baden-Württemberg

Preface by the Editors

Burundi and its past of colonialism is not only a historical topic, but, as it seems, is also of vital relevance of and for the present and future of this county in the heart of Africa, its civil society including faith communities and the state organisation. This conviction inspired two public events, namely, a panel discussion during the Stuttgart SEZ Baden-Württemberg Conference on Burundi, held on the 28th of October 2022 on the topic „Changing the narrative: preconditions and visions of creating new partnerships “, and an International Conference held the next day on Burundi and its colonial past. During this Conference hosted in the building of the Library of the University of Freiburg, debates focused on memory, stakes and perspectives in relation with the said past. Presenters and attendees included politicians and scholars from different disciplines and based in Europe and Africa.

This ninth volume of Girubuntu Peace academy Studies series “Peace – Reconciliation – Future: Africa and Europe” compiles selected papers on the colonial past of Burundi under the German and the Belgian domination, most of which are written by Burundian scholars. Contributions provide insightful analysis of various issues grouped in two parts two grouped in two parts. Part I gathers papers dealing the management of the colonial past, with a focus on its realities and perspectives. Part II encompasses papers revolving around the theme “Culture and identity crises”. Regarding approach, beyond an authentic perspective on contemporary perspective on Burundi and its colonial past, this Volume extends perspectives on the post-independent Burundi in the aftermaths of decades during which peace and reconciliation policies are prioritized in the Burundian and neighboring societies. The findings have an intermediate character and call for further endeavors and research which confront the memories and the challenges connected to the colonial past of Burundi in its present and its future towards peace and the common good of the whole country and of the neighboring countries in the Africa’s Great Lakes Region. Hopefully, this volume will stimulate this much needed kind of further research and cooperations for peace and reconciliation, including and partnering with the scholarly activities of our Freiburg Caritaswissenschaft and its Girubuntu Peace Academy.

Preface by the Editors

We are grateful to SEZ Baden-Württemberg for its support of these activities in our project “Burundi and its past of colonialism” in 2022.

On behalf of the editors of the series and of the volume:

Klaus Baumann

Préface par le Recteur de l'Université du Burundi

En marge d'une mission de travail en Europe, nous avons été invité par la Girubuntu Peace Academy, une initiative du Réseau Africain pour la Paix, la Réconciliation et le Développement Durable (RAPRED Girubuntu) en coopération avec l'Université de Freiburg (AB Caritaswissenschaft und Christliche Sozialarbeit) à prendre part à un Symposium qu'elle avait organisé sur le thème : *Le Burundi et son passé colonial : Mémoire, enjeux et solde en débat*. Volontiers, nous avons répondu présent à cette manifestation scientifique s'est tenue le 29 octobre 2022, à l'Université de Freiburg im Breisgau, en Allemagne et nous n'avons pas été déçu. Au-delà de l'intérêt du thème du symposium au regard de l'actualité du débat sur le fait colonial, ses conséquences et son solde, la présence parmi l'équipe des animateurs de ce symposium d'une importante équipe d'enseignants-chercheurs de mon Université, ou en connexion avec mon Université a été déterminante pour notre présence.

Au point de vue du format, les organisateurs ont préféré un format hybride, c'est-à-dire que le Symposium s'est tenu en présentiel et à distance, simultanément. Le format hybride a permis aux chercheurs basés dans les deux hémisphères de partager et de discuter les résultats de leurs recherches et de surmonter les contraintes financières et logistiques du déplacement pour une activité en présentiel.

A l'instar du thème lui-même à caractère multidisciplinaire en ce qu'il se situe au carrefour de plusieurs disciplines, les débats ont fait intervenir une équipe multidisciplinaire comprenant historiens, journalistes, juristes, linguistes, pédagogues, théologiens, etc. La multidisciplinarité et la complémentarité d'approche et de méthodologie, les regards croisés des chercheurs européens et africains sur une question qui divise encore les héritiers des colonisateurs et des peuples coloniaux, étaient remarquables. Cette intéressante conception de la recherche est indispensable pour aborder une question complexe et sensible, comme celle du colonialisme.

Nous félicitons et encourageons la Girubuntu Peace Academy pour ses initiatives en matière de promotion de la recherche et pour l'association des chercheurs basés en Afrique, dans la région des Grands-Lacs africains et au Burundi en particulier. Nous félicitons et encourageons également les

Préface par le Recteur de l'Université du Burundi

enseignants-chercheurs de l'Université du Burundi qui ont participé à la recherche et dont les articles ont été publiés dans ce Volume. Qu'ils aillent de l'avant et fassent des émules parmi leurs collègues. Nous encourageons également tous les chercheurs à fouiller et encore fouiller pour fournir au monde de lecteurs et scientifique des données équilibrées et à jour pour des publications de qualité. La visibilité des chercheurs et de leurs institutions d'affiliation dépend essentiellement de la qualité et de la diffusion des productions scientifiques.

Prof. Dr. Audace Manirabona

Introduction générale

La mort de l’Afro-Américain George Floyd le 25 mai 2020 à Minneapolis suite à des violences policières a provoqué une forte indignation aussi bien aux Etats-Unis que dans le reste du monde. En dépit de la condamnation des meurtriers, de nombreuses manifestations contre le racisme à l’endroit des Noirs furent organisés un peu partout. A Bruxelles, bravant les restrictions dues à la pandémie du coronavirus, plus de dix mille personnes descendirent dans la rue le 7 juin 2020. Des statues des autorités coloniales, à commencer par celles du roi Léopold II furent vandalisées ici et là. C’est dans ce contexte et sur initiative du Parlement belge qu’une Commission spéciale de dix-neuf députés chargés d’analyser le passé colonial de la Belgique au Congo, au Rwanda et au Burundi fut mise sur pied le 16 juillet 2020. Pour l’assister, on fit aussitôt appel à dix experts¹, choisis selon les sensibilités politiques représentés au sein de la Chambre. Après quinze mois de travaux, ces derniers présentèrent leurs résultats qui, comme on s’y attendait, comportait des lacunes évidentes que Wouter De Vriendt, le président de la Commission reconnut lui-même, faisant valoir « les circonstances difficiles et le délai limité imparti » aux chercheurs. Sur les 689 pages du rapport en effet, rien n’était dit sur le Burundi² et très peu sur le Rwanda.

Dans la foulée, il s’était constitué presque au même moment un Collectif burundais sur la colonisation (CBC) qui se voulait ouvert, diversifié et inclusif, apolitique et multidisciplinaire. Il comptait à ses débuts une trentaine de membres³ (historiens, sociologues, politologues, journalistes, mathématiciens, etc.) résidents au Burundi, au Rwanda, en Belgique, en

¹ Les dix experts étaient composés d’un Burundais, d’une Rwandaise, tous les deux non historiens, de cinq Belges et de trois personnes d’origine congolaise. La parité du genre était scrupuleusement respectée.

² Au moment de la présentation du rapport, l’expert burundais, Mgr Louis Marie Nahimana était entre temps décédé.

³ Ces membres étaient répartis en cinq commissions : pouvoirs politique ; culture et société ; économie et environnement ; mémoire, temps présent, justice et réparation ainsi que plaidoyer, communication, documentation et archives.

Allemagne, en Suisse, en France et au Canada. La mission principale du CBC consistait à veiller à ce que les travaux de la Commission mentionnée plus haut établissent la vérité historique sur le passé colonial et en reconnaissent la responsabilité quant aux crimes et dégâts causés par la colonisation et ses conséquences sur la vie quotidienne non seulement des populations actuelles du Congo, du Burundi et du Rwanda, mais aussi sur le racisme systémique à l'égard des Afro-descendants belges.

Entre septembre 2020 et juin 2022, le CBC organisa une dizaine de conférences dont le débats portaient sur les transformations politiques, économiques, sociales et culturelles du Burundi pendant le protectorat allemand (1896–1916) ainsi que durant la période du Mandat et de la Tutelle confiés à la Belgique entre 1923 et 1962. Un rapport fut présenté au public à Bruxelles le 2 juillet 2022. Sur le plan politique, il évoquait l'idéologie coloniale, le statut juridique du Ruanda-Urundi, la réforme administrative des années 1930, l'affaiblissement et l'anéantissement des pouvoirs politiques et religieux traditionnels et les résistances populaires. Du point de vue social et culturel, il épinglait les mesures coloniales qui contribuèrent à la destruction du tissu social, la dévalorisation de l'individu et l'aliénation culturelle comme la classification des populations en « races » supérieures les unes aux autres, le combat contre les « coutumes barbares », un système éducatif au rabais ainsi que les traitements inhumains et dégradants. En ce qui concerne le volet économique, le rapport n'a pas manqué de souligner les méfaits des impositions coloniales et des réquisitions de tous genres, des cultures industrielles au profit de la métropole et par conséquent au détriment des populations locales.

Bien que la Commission spéciale chargée d'étudier le passé colonial belge ait refusé pour des raisons qu'elle n'a jamais expliqué de procéder au remplacement de l'expert burundais, elle fit preuve de sa collaboration, puisqu'à deux reprises, le 4 avril 2021 et le 4 juillet 2022, quelques membres du CBC furent auditionnés par le Parlement belge au sujet des attentes des Burundais sur leur travail en cours et les éventuelles réparations du Gouvernement belge.

Cet ouvrage collectif prolonge donc une réflexion menée depuis cinq ans et dont nous venons d'exposer les grandes lignes. Il répond au besoin maintes fois exprimé par les experts de la Commission spéciale qui montrent que « la compréhension et la gestion du passé colonial forcent à développer une forme d'écoute, de bienveillance et de mise à distance qui requiert du temps » (Chambre des représentants de Belgique, 2021 :10) ,

mais aussi et surtout par les conclusions et les recommandations des conférences organisées par le CBC invitant les Burundais à continuer les débats pour que toute la vérité historique soit établie avant d'envisager que la Belgique reconnaisse les fautes lourdes commises pendant la colonisation et procède par conséquent à la compensation dont la forme sera à déterminer.

L'ouvrage se compose de deux parties de longueur et d'importance presque égales. Il revient sur dix sept contributions des chercheurs universitaires de divers profils⁴ largement discutées lors d'un Symposium international⁵ organisé le 29 octobre 2022 par l'Université de Freiburg en collaboration avec RAPRED-Girubuntu⁶.

L'objectif majeur de la première partie de cet ouvrage est d'une part analyser les méfaits du passé colonial belge et d'autre part relever la nécessité de les revisiter pour mieux les comprendre en consultant notamment les archives jusqu'ici restées inaccessibles.

On sait que les vingt années qu'a duré le protectorat allemand n'ont pas suffi pour transformer le pays de manière significative et qu'actuellement son héritage apparaît assez maigre⁷. Le premier chapitre rend compte d'une exposition organisée à Freiburg en 2022–2023 sur les objets ethnographiques en provenance de l'ancienne Afrique orientale allemande et des efforts déjà entrepris par RAPRED-Girubuntu en matière de la recherche de la paix et de la réconciliation en adoptant « une approche positive de décolonisation ». Intéressante est aussi ici une contribution qui établit le bilan démographique et économique de cette période. A l'aide des sources composées des diaires des missions catholiques synthétisés par les rapports

⁴ Il s'agissait principalement des historiens, politologues, théologiens, anthropologues, juristes, journalistes, spécialistes des sciences de l'éducation affiliés à l'Université du Burundi, à l'Université du Lac Tanganyika, à l'East African University Rwanda, à l'Albert-Ludwigs-Universität Freiburg, au Justus-Liebig-Universität Giessen, à l'Université libre de Bruxelles, à l'Université Saint Louis Bruxelles et l'Université de Paris Nanterre.

⁵ Ce symposium a été rehaussé de la présence de l'Ambassadrice du Burundi en Allemagne, du Recteur de l'Université du Burundi qui a bien voulu préfacer ce livre et du Recteur de la Catholic University of Rwanda.

⁶ Le Réseau africain pour la paix, la réconciliation et le développement durable (RAPRED) a, entre autres projets, l'intention d'accompagner les jeunes déshérités dans leur scolarité et leurs études universitaires.

⁷ Cet héritage se réduit à la présence de quelques bâtiments, dont le *boma*, à Gitega, au cimetière de Nyakagunda où reposent les soldats allemands tués par les Belges pendant la Première guerre mondiale, quelques mots en kirundi comme *ishule* (schule) ou *intofanyi* (kartoffeln) ainsi que des mythes et fantasmes.

annuels des Pères blancs, on découvre finalement, dans ce deuxième chapitre, que nos connaissances de l'histoire coloniale reposent essentiellement sur les écrits des premiers missionnaires, le personnel mis en place par l'administration allemande étant très limité. On apprend, chiffres et maints détails à l'appui, que la « pacification allemande » se fit avec une brutalité sans pareille : la résistance de Mwezi Gisabo fut sauvagement écrasée. Le Résident Von Grawert n'hésita pas à utiliser la mitrailleuse et força ainsi le roi à signer en 1903 le traité de Kiganda après avoir perdu de nombreux guerriers. Les expéditions militaires contre les chefs du Nord-Est qui contestaient alors le pouvoir central provoquèrent non seulement de nombreuses pertes en vies humaines, mais surtout le désordre et l'appauvrissement généralisé des autorités locales et de la population.

Ce triste bilan est aussi soigneusement examiné à travers le recrutement des jeunes gens qui sont allés combattre aux côtés des troupes belges et de leurs auxiliaires congolais durant la Première guerre mondiale, les réquisitions des vivres⁸, les corvées dont le portage⁹ qui affecta l'ensemble du pays au moment de la construction de Gitega en 1912.

Sous la plume du petit-fils d'une grande personnalité de l'administration coloniale belge, le troisième chapitre de ce livre évoque le rôle joué par Pierre Ryckmans¹⁰. Il s'agit d'un regard d'un descendant d'un acteur incontournable sur ce que fut l'œuvre de la Belgique au Ruanda-Urundi. Pour nous éclairer, sa biographie nous apprend qu'alors âgé seulement de 25 ans, ce jeune officier qui s'était engagé dans l'armée coloniale belge arriva en 1916 à Gitega comme chef de poste avant de gravir les échelons qui firent de lui successivement Résident de l'Urundi (1919–1928), Gouverneur général du Congo belge et du Ruanda-Urundi (1934–1946) et représentant de la Belgique à l'ONU (1949–1959).

François Ryckmans nous rappelle à juste titre que son grand père est le véritable théoricien¹¹ de la politique coloniale au Burundi. Il organisa avec le Père Henri Bonneau, supérieur de la mission de Mugeru, le plébiscite qui reconnut la souveraineté de la Belgique sur le Burundi le 25 août 1918,

⁸ Les soldats congolais de la Force publique se sont signalés par leur pillage au moment de se ravitailler.

⁹ La campagne de Mahenge en 1917 qui devait consacrer la victoire des Belges aurait nécessité plus de 20.000 porteurs dont les 2/3 moururent de maladies et d'épuisement. A leur retour, ceux qui ont survécu contribuèrent à la propagation des épidémies très meurtrières de la méningite cérébro-spinale et de la grippe espagnole.

¹⁰ Il a utilisé, outre les notes personnelles, le livre bien connu de Jacques Vanderlinden, Pierre Ryckmans (1891–1959). Coloniser dans l'honneur, Bruxelles : De Boeck, 1994.

¹¹ Pour plus de détails, voir Ryckmans, P., *Dominer pour servir*, Bruxelles 1930.

il obtint la soumission du chef rebelle Kilima en 1919, il réorganisa le Conseil de la Régence avant de faire adopter la loi du 21 août 1925 qui unit sur le plan administratif le Ruanda-Urundi au Congo belge¹².

A l'opposé, on voit au quatrième chapitre, Jean Paul Harroy, Gouverneur général du Ruanda-Urundi, clôturer la période coloniale de manière peu élogieuse. Dans un discours prononcé en décembre 1958 devant les plus hautes instances du pays, il souleva le « problème hutu-tutsi » dont il semblait ignorer qu'il avait été créé une trentaine d'années auparavant par une réforme politique et administrative qui consacra la suprématie des Ganwa, diminua considérablement le pouvoir des Tutsi et exclut totalement les Hutu.

Deux juristes discutent aux cinquième et sixième chapitres un sujet qui a fait longtemps l'objet d'une « omerta institutionnelle » : le rattachement du Bugufi au Tanganyika Territory à l'issue des conventions signés le 30 mai 1919 et le 15 mars 1921 entre la Belgique et la Grande Bretagne. La question centrale consiste à analyser les conditions de son éventuelle rétrocession, tout en considérant que les deux signataires ne sont plus parties prenantes et surtout qu'on ne heurte pas le principe d'intangibilité des frontières héritées de la colonisation.

Bien qu'il y ait une certaine littérature sur le passé colonial belge, il subsiste encore de nombreuses zones d'ombre dont il convient de faire rapidement la lumière, grâce notamment à l'accès aux archives jusqu'ici non encore ouvertes au public. Le rédacteur du chapitre 7 fait l'état des lieux des démarches entreprises par le Gouvernement du Burundi en vue de leur restitution, mais on apprend avec indignation que certains dossiers, notamment ceux en rapport avec l'indépendance ne seront pas ouverts à la consultation avant un délai de cent ans.

Avec une orientation plutôt tournée vers les conséquences de la colonisation sur les plans social et culturel, la seconde partie de cet ouvrage insiste avec raison sur la perte des valeurs traditionnelles qui ont conduit aux crises identitaires périodiques qu'a connues le Burundi dès les lendemains de l'indépendance. Rédigés par un groupe de chercheurs spécialistes de l'éducation, les chapitres 8 et 9 analysent les forces et les faiblesses du

¹² Sur le plan économique, Ryckmans généralisa l'usage de la monnaie après avoir remplacé les roupies et les hellers allemands, prit des mesures pour combattre les famines en obligeant les gens à cultiver le manioc et les patates douces, mobilisa les populations pour reboiser l'ensemble du pays et ouvrir le marais aux cultures pendant la saison sèche, construisit la première route qui relia Gitega et Bujumbura. Sa politique n'a pas toujours rencontré les vœux des missionnaires catholiques dont certains lui contestaient le leadership.

système éducatif durant la période coloniale en ciblant de manière claire les auteurs, leur méthodologie ainsi que les résultats obtenus d'une part et les difficultés toujours d'actualité que rencontre quiconque tente de le « décoloniser » : on ne mesure pas assez en effet l'importance qu'exerce actuellement l'acculturation sur notre société.

Les chapitres 10 et 11 rappellent que les valeurs traditionnelles d'*ubuntu* (humanisme) revisitées et remises à l'honneur ces derniers temps ici comme ailleurs notamment en Afrique du Sud ou celles d'*ubugabo* (bravoure) ont été mises à l'épreuve durant la domination coloniale : elles ont cependant vaillamment résisté, puisqu'elles ont permis de limiter les violences qui ont jalonné notre passé récent. Celles-ci ne pouvaient, on s'y attendait, n'être pas évoqué, tant elles ont été déterminantes dans l'évolution sociopolitique du pays et de ses voisins ces soixante dernières années : le chapitre 12 s'attarde sur l'*ikiza* (crise) de 1972 en s'appuyant sur des enquêtes orales effectuées entre 2000 et 2016 à travers tout le pays, tandis que les deux suivants analysés sous l'angle sociopolitique montrent que les Burundais n'arrivent pas à se défaire des préjugés et mythes hérités de la colonisation lorsqu'il s'agit d'analyser froidement la nature de leurs conflits.

Dans le quinzième chapitre, l'auteur rappelle que le Burundi précolonial est une société où règne l'ordre avec une organisation étatique solide, structurée et hiérarchisée en plusieurs niveaux autour du Mwami. Il relève que le colonisateur va s'attacher à déconstruire cette légitimité du monarque et les représentations traditionnelles du peuple vis-à-vis de celui-ci. À la lumière de la méthode de sociologie compréhensive de Max WEBER, l'auteur cherche à comprendre les motivations derrière cette déconstruction.

Face au passé colonial dont les conséquences continuent à avoir un grand impact sur le temps présent, les deux derniers chapitres de cet ouvrage réfléchissent sur l'action à mener à court et à moyen terme, à savoir la « réconciliation des mémoires coloniales » et de manière spécifique la restitution au Congo belge des biens culturels conservés actuellement en Belgique.

Au total, cet ouvrage est le fruit d'une réflexion plurielle des universitaires et chercheurs allemands, belges, burundais et congolais sur la domination coloniale, l'exploitation économique et surtout sur leurs conséquences sur les plans social et culturel. Plusieurs contributions mettent en relief et discutent des germes de divisions de la société burundaise qui ont conduit aux conflits et violences de la période contemporaine.

Joseph Gahama

François Ryckmans

Pierre Ryckmans, résident de l'Urundi, 1916–1928

Un siècle après ses premières années en Afrique, j'ai voulu tenter de comprendre comment Pierre Ryckmans¹, chef de poste puis administrateur à Kitega, ensuite résident de l'Urundi, concevait son rôle et son action. Cela, à partir de sa biographie par le professeur Vanderlinden, mais surtout à partir de ses notes personnelles, avec l'avantage évident qu'il y livre sa réflexion sans aucune réserve, et au jour le jour, donc sans reconstruction *a posteriori*².

Il convient d'abord de faire quelques observations préliminaires :

- Je ne suis pas historien, je ne me livre pas ici à œuvre d'histoire, et il faut bien s'assurer de confronter ce que Pierre Ryckmans écrit avec d'autres sources.
- Il s'agit uniquement pour moi de décrire les actions et les réflexions d'un acteur de l'époque, sans jugement de valeur *a priori*.
- Il faut rappeler que le vocabulaire de l'époque est connoté : un terme comme 'indigène', par exemple, était d'usage à l'époque, alors qu'il ne l'est quasi plus aujourd'hui.
- Nous utilisons l'orthographe originale des citations et celle des appellations officielles de l'époque.

Il faut souligner d'emblée que Pierre Ryckmans n'emploie jamais dans ses notes les termes « coloniser » ou « civiliser » ...

¹ Pierre Ryckmans, 1891–1959, docteur en droit et avocat, volontaire de guerre en 1914, participe aux campagnes du Cameroun et de l'Est africain, résident de l'Urundi de 1919 à 1928, gouverneur général du Congo belge et du Ruanda-Urundi de 1934 à 1946, représentant de la Belgique au Conseil de Tutelle de l'ONU de 1946 à 1957.

² Vanderlinden J., Pierre Ryckmans 1891–1959, Coloniser dans l'honneur, De Boeck et Ryckmans P., Inédits, Académie royale des Sciences d'Outre-Mer, Bruxelles 1994.

1916, Pierre Ryckmans, ‘chef de poste à Kitega : la découverte de gens des plus intéressants’

Pierre Ryckmans écrit à son frère en novembre 1916 :

Je suis affecté au corps d'occupation. Me voilà chef de poste à Kitega, la capitale de l'Urundi. Il y a ici cinq autres blancs, juste assez, pas trop. Pays merveilleux, sauf qu'il n'y a pas d'arbres. Je travaille du matin au soir, une besogne passionnante. L'entrée pas à pas dans un monde nouveau ; la découverte au jour le jour de la langue, des mœurs, des coutumes de gens des plus intéressants.

Pierre Ryckmans a 25 ans. Ce jeune officier belge voulait échapper à l'immobilité des tranchées en Belgique ; il s'engage pour l'Afrique afin de combattre activement. Il est déjà passé rapidement en août par l'Urundi, le long du lac Tanganyika, en venant du Kivu, avec un bataillon de l'armée congolaise, pour la campagne de l'Est africain contre l'Afrique allemande, jusqu'à la bataille de Tabora. Il est affecté au corps d'occupation : voilà que le 'militaire' se retrouve dès lors 'gendarme' et même 'intendant'. Mais, écrit-il, *Je ne demande pas mieux, puisque le front est exclu. Au moins, je ferai du travail utile.* Il devient chef de poste quelques jours à Nyakasu, puis à Kitega, ensuite résident de l'Urundi pendant neuf années, de 1919 à 1928, avec deux congés en Europe et deux mandats comme commissaire royal du Ruanda-Urundi par intérim.

‘Celui qui parle comme nous en proverbes’

Dès son arrivée, c'est un véritable éblouissement. Il apprend le kirundi ; on dira de lui « Celui qui parle comme nous en proverbes ». Il palabre avec tous et il plaisante. C'est la rencontre avec les gens : *La saveur des hommes... Le contact avec l'indigène, qui fait tout le plaisir de ma vie.* Jusqu'au dernier jour, il ira sur le terrain, et parcourra le pays à pied, à cheval, et plus tard à moto, sur les sentiers, écouter les chefs, les paysans, les agents belges, observer, et décider. *Je ne sais rien des chefs, de l'organisation du pays, des villages. A un jour d'ici, il y a des indigènes qui ne connaissent pas les Blancs. A certains endroits, les gens s'enfuient, à d'autres, ils sont, je cite, soumis et confiants...* Il rencontre deux hommes : *Je leur paie les bœufs largement, en monnaie, la monnaie ils ne savent pas ce que c'est, et sont étonnés d'apprendre qu'ils pourront avec cet argent se procurer du sel à Kitega.*

De 1916 à 1918, l'occupation militaire belge

Pendant cette période, la mission officielle des agents belges, donc celle du chef de poste, est simple et tient en trois points :

D'abord, assurer le maintien de l'ordre : Ryckmans relève des résistances à l'occupation étrangère, comme des attaques contre ses soldats, dont certains commettent des vols ou des exactions. Ensuite, veiller au ravitaillement des soldats : *J'ai à soigner pour la nourriture des troupes, l'angoisse quand la faim menace et le petit frisson quand les caravanes se silhouettent. Puis, il faut trouver des porteurs.* Il faut parfois recourir à des réquisitions forcées.

Enfin, et surtout, l'administration indigène', comme le dit le terme officiel : cette mission va prendre pour lui de plus en plus d'importance. On perçoit qu'il exerce un rôle de tutelle quand il interroge deux hommes : *Ils meurent de faim. Ils me disent que (X) leur a empêché de cultiver. Je leur demande si (Y) est un bon chef. Ils disent qu'il ne l'était pas jadis mais son père lui a fait la leçon.* De même, le mwami, le roi, lui envoie un émissaire pour *se plaindre de l'insoumission de plusieurs chefs.* Un des premiers buts est en effet d'obtenir l'allégeance des chefs, ou, parfois, la soumission des « révoltés », comme il écrit, avec *les difficultés d'exécuter une action militaire quand cela s'impose.* Il utilise donc parfois la manière forte. Pierre Ryckmans part ainsi chez le prince Ntarugera, considéré comme révolté, mais là-bas : *Je suis reçu comme un roi.* Il y reste plusieurs jours, avec achat de bœufs et échange de présents. Ntarugera cherche manifestement à mettre le nouveau pouvoir belge dans son jeu...

Pendant dix mois, Pierre Ryckmans dresse la carte du pays et fait des recensements. Il écrit sur les bœufs et sur les danses. Il s'intéresse surtout au système politique, avec une description du fonctionnement de la monarchie. Il dresse les généalogies des 170 princes, à confronter bien sûr avec celles d'autres recherches, comme celles du professeur Gahama.

Le roi, écrit-il, *est un joli enfant, familier et gentil,* et il ajoute : *un enfant de cinq ans entouré d'intrigues.* Il découvre *tous ces chefs qui s'entretuent, s'empoisonnent, s'accusent mutuellement de leurs crimes. Ils veulent me tromper, je parviens à les faire parler, et ils cherchent à se dédire le lendemain.* Il relève les conflits et les haines entre puissants, avec des récits dignes d'une terrible série noire. Ainsi écrit-il sa version de la mort du roi Mutaga dans un combat avec son frère, en 1915, et le massacre ensuite d'un clan, massacre décidé par la reine mère pour se venger des soi-disant assassins du roi. Ryckmans dresse de la reine-mère un portrait peu flatteur : *Elle spolie pour ses enfants. Soumise en la forme, elle use de tous*

les moyens pour annuler notre action. Toute puissante, elle ne peut que nous craindre et nous haïr... Ryckmans utilise chaque fois un mélange de deux arguments, l'un moral, l'autre politique, celui de la collaboration avec les Belges. Même chose pour le corégent Nduhumwe : *Agissant aux dépens des faibles, craint, mais haï. Pour lui, la présence du blanc est une gêne.*

‘Un coup d’Etat : rendre la régence à Ntarugera’

Et voilà comment Pierre Ryckmans appuie des princes qui sont, au moins, des alliés objectifs ou, mieux, favorables à la présence belge. Ntarugera est officiellement corégent, mais son influence s’est réduite. Ryckmans fait son choix : *C’est le fils préféré du roi Mwezi, aimé de tous les petits, acceptant le blanc, et soumis à son influence. Où trouver un régent mieux qualifié ?* En juillet 1917, c’est chose faite, il écrit : *Je viens de faire un coup d’Etat qui fera date : rendre la régence à Ntarugera.* En fait, Ryckmans rétablit Ntarugera comme corégent pour que celui-ci puisse jouer un rôle-clé auprès du roi, encore enfant.

Il faut aussi mentionner son opposition à Kilima, qui se dit fils du roi Ntare. Ryckmans affirme que *personne ne lui reconnaît cette qualité. Il n’est qu’un usurpateur, avec contre lui l’unanimité de tous les autres princes.* Il sera le dernier à être soumis, en 1919.

D’évidence, pour Ryckmans, à cette époque, l’enjeu est la maîtrise du pays et le contrôle de ses autorités traditionnelles. Il faut par ailleurs relever combien la présence belge permet à certains chefs de modifier par des jeux d’alliance les rapports de forces entre eux. Chacun cherche à gagner du pouvoir, y compris, parfois, par une soumission apparente, comme l’écrit Ryckmans : *ils se protègent par tous les moyens, dont le plus puissant est la protection du blanc.* Dans ce nouveau contexte, le colonisé n’est pas un sujet purement passif, il peut aussi y développer sa propre stratégie.

En 1917, une puissante contre-offensive allemande, inattendue, parvient au lac Victoria. *Je pars au front* : après dix mois à Kitega, Ryckmans organise les réquisitions et le portage, puis participe à la campagne vers Mahenge, au Tanganyika. Un an plus tard, lorsqu’il revient à Kitega, un journal belge affirme que des milliers de Burundais seraient venus le voir sur le parcours de son retour.

1918, l'Urundi sous 'administration civile provisoire'

Après la victoire des Alliés, en 1918, l'Urundi connaît un nouveau régime, celui de l'administration civile provisoire. Les territoires occupés et administrés par les Belges sont à l'époque très étendus : les deux royaumes du Ruanda et de l'Urundi, et, au Tanganyika, le district de l'Usui et les régions de Kigoma et d'Ujiji, le long du lac. Les principes de base sont ceux de l'administration indirecte' décrits par Jules Renkin, le ministre des Colonies, et chaque mot pèse :

- 'Administrer le Ruanda et l'Urundi en laissant aux souverains et aux institutions indigènes une autonomie aussi grande que le permettent nos intérêts',
- 'Avec des résidents qui guideront les chefs sans se substituer à eux',
- Et 'avec un personnel blanc réduit au minimum de telle manière que la gestion par les souverains et chefs indigènes soit une réalité'.

Le chef de poste devient alors officiellement 'administrateur de territoire'. Pierre Ryckmans salue cette nouvelle période : *Enfin le caractère précaire de notre occupation a fait place à une tutelle (c'est nous qui soulignons ; le mot est prémonitoire et sera utilisé après 1945 par l'ONU), tutelle que l'on peut espérer définitive (le partage des territoires de l'Afrique allemande doit encore être fait), il est inutile d'hésiter à agir tout de suite (il parle notamment de l'agriculture et de l'élevage). Si nous échouons on pourra toujours recommencer, si nous réussissons, nous aurons hâté le progrès (le progrès, nous y reviendrons). Pour Ryckmans, il s'agit d'une première évolution importante dans la conception qu'il a de sa mission.*

Pierre Ryckmans relève dans une note politique confidentielle que *la politique allemande a été le fait d'une royauté existante*, pour ajouter aussitôt : *un fait dont il est sage de tirer parti*. Il fera tout en effet pour asseoir et renforcer les pouvoirs du roi, y compris vis-à-vis des chefs que les Allemands avaient acceptés comme indépendants après la longue guerre entre eux et le roi, de 1902 à 1908.

La Belgique prétend – logiquement – au protectorat sur les deux royaumes. Pierre Ryckmans, d'initiative, demande et obtient d'emblée un *témoignage de loyalisme* du mwami. Il organise ensuite la consultation officielle chez les chefs, y compris les indépendants, mais aussi chez des notables et des commerçants. Il faut s'assurer, comme le demande le ministre – que 'nos prétentions seraient bien accueillies par les populations'. Les régents répondent officiellement par écrit – et il faut relever les termes subtilement utilisés : Nous ne voulons pas d'autre occupant que les Belges : *Les*

Anglais nous ne les connaissons pas, les Allemands nous ne voulons pas qu'ils reviennent chez nous. Notons que le roi du Rwanda, Musinga, est, lui, ouvertement favorable à l'Allemagne. Au Burundi, par contre, la Cour se serait sentie méprisée et maltraitée par les Allemands. D'une manière subtile, les princes incitent ainsi les Belges à se comporter autrement. Ceci dit, Ryckmans ne se fait pas d'illusion sur la sincérité de certains ralliements...

Mars 1919, résident de l'Urundi

Pierre Ryckmans écrit, dans une longue lettre à ses parents, en mars 1919 : *Je viens d'être nommé résident de l'Urundi, une province à mes yeux la plus belle d'Afrique.* Résident par intérim, par un concours de circonstances, à la suite d'un événement inattendu. Il leur annonce qu'il va donc y rester : *L'œuvre de gouverner un pays vers le progrès, une fois encore, n'est pas un travail d'un jour, et je ne pourrai laisser des traces durables de mon passage que si j'ai le temps d'exécuter ce que je veux.* Il sera nommé définitivement en octobre 1919.

Quelques semaines plus tard, Ryckmans obtient la soumission de Kilima, qui contrôle une région de 100.000 habitants, et on a là un aperçu de ce qu'on a appelé la 'méthode Ryckmans' :

L'insoumis a couru la brousse et a dû avoir une petite leçon militaire. Un savant pardon après la rigueur, le voilà dans le bon chemin. Une fois de plus, la politique de douceur sans faiblesse qu'on me reproche quelquefois produit ses fruits. D'autres ne parlent que de destitutions, de déportations, de pendaisons, je n'y crois pas et je persiste de plus en plus à ne pas y croire.

Un an plus tard, après la mort de Kilima, le résident décide l'expulsion d'une dizaine de chefs héritiers de son territoire. Le but est *la remise du pays au roi*, rétablir l'autorité du mwami sur cette région. Ryckmans peut choisir la force armée ou la ruse, avec des arrestations surprises. Il préfère une troisième voie : annoncer aux chefs la décision, en ajoutant que leur refus pourrait entraîner la force, et qu'un départ volontaire se ferait avec leur bétail et leurs valeurs. En cas de refus, il sait qu'il faudrait *faire la guerre avec un an de troubles...* Le lendemain la caravane des chefs part vers le Kivu... *Vingt-cinq ans d'injustices effacés en un jour.* Cela nous vaut, écrit-il, *l'attachement d'un peuple.*

La 'méthode Ryckmans'

La méthode Ryckmans, c'est aussi lorsqu'il parvient à régler de vieux conflits, *des haines coriaces qui semblent inextinguibles et qui ne résistent pas à la patience, au bavardage, avec un peu de sentiment, un peu de grosse plaisanterie, un peu de menace et beaucoup de bon sens. Quand on renvoie les ennemis réconciliés, on n'a pas perdu sa journée, car, ajoutet-il dans de pareilles haines, tous les sujets souffrent, et les petits doivent se battre entre eux pour les amours des grands.* C'est, encore, de rendre justice à une femme âgée, et décliner ses remerciements traditionnels en lui demandant plutôt de se laisser vacciner contre la variole. Ce jour-là, il vaccinera plus de mille personnes.

J'ai senti la beauté de ma mission, écrit-il, mettre dans ce pays plus de justice, plus de bonheur et plus de bonté. Les malheureux reçoivent justice là où régnait la tyrannie et l'arbitraire. Et, en même temps, Ryckmans se pose toujours cette question fondamentale avant de décider : « Si j'interviens, la décision sera-t-elle acceptée ? ». Ici encore, on observe un mélange de tutelle, de paternalisme et de pragmatisme...

A la fête nationale belge, le 21 juillet 1919, il organise *des fêtes sensationnelles* à Kitega, *tous les chefs du pays y seront, avec leurs danseurs vêtus de peaux de léopard.* 30 à 40.000 danseurs pendant deux jours, et une conférence avec le roi, les princes et les chefs. Et dans la même lettre : *J'ai semé des eucalyptus et des sapins et je voudrais tant les voir grandir ! J'ai semé surtout dans le cœur des noirs, et je voudrais tant voir lever la moisson.*

Le résident s'oppose vigoureusement au projet de rattacher un chef de Nyakasu à Nyanza, ce qui le rendrait de fait indépendant du roi : *Cela reviendrait à priver le roi d'une moitié de son territoire.* A l'occasion, on perçoit bien le jeu subtil de certains chefs pour gagner de l'indépendance et celui d'un administrateur belge qui voulait étendre son périmètre d'influence.

1919-1928, le 'progrès', vers une première mondialisation

Pierre Ryckmans, nous l'avons signalé, ne parle ni de 'coloniser', ni de 'civiliser'. Par contre, il utilise souvent le terme de 'progrès'. Et il n'a manifestement sur ce point aucune hésitation : il a la conviction qu'il faut introduire et accélérer cette première mondialisation, cela, pour le bien du Burundi et surtout celui des Burundais. Pour le bien des Burundais, ce qui

comporte une part évidente de paternalisme, puisqu'il s'agit de décider lui-même ce qui est bien pour autrui.

Voyons cela en quelques chapitres, développés dans plusieurs de ses notes : **La monnaie** : L'introduire et la généraliser. En 1919, on utilisait encore de la petite monnaie allemande ou celle de l'Union monétaire latine, monnaies trop rares, et la roupie, à valeur très élevée. *Depuis l'occupation belge, de nombreuses populations qui ignoraient encore la monnaie, l'apprécient et en ont besoin. Il n'y a qu'un remède : une introduction considérable de monnaie de cuivre, pour rétablir l'équilibre économique.*

L'agriculture : Les famines fréquentes amènent Pierre Ryckmans à travailler le calendrier des lunaisons, des saisons, et donc des semailles. Suit une note manuscrite de 60 pages, avec des constats après observation de terrain et écoute des gens, ensuite avec des mesures de bon sens. Il faut *mettre fin aux famines qui ont périodiquement désolé l'est et le sud du pays... Le caractère saisonnier des cultures avec semis et récoltes à dates fixes fait que la vie agricole n'est qu'une succession d'inquiétudes, de risques et de menaces. Il faut comprendre l'inquiétude perpétuelle des indigènes, pour se nourrir il faut que tout marche à souhait.* Ryckmans préconise un premier remède simple : semer des légumes et féculents qui se récoltent en tout temps et se conservent en terre. Et de citer le manioc et la patate douce. On donne donc des semences de manioc aux amateurs, avec cette formule : *'le manioc vaut dans la terre, le haricot dans le grenier', un aphorisme en voie de passer proverbe.* Ensuite étendre les cultures dans les bas-fonds, sans pénaliser les éleveurs et leur bétail. Au passage, le résident s'inscrit en faux contre ce qui s'écrit en Belgique : *On a donné des appréciations simplistes, superficielles et injustes quant aux rapports entre Batutsi et Bahutu, à la tyrannie qu'exercent ceux-là sur ceux-ci. Il n'est pas vrai, de façon générale, que l'agriculture des petits doive céder le pas aux pâturages pour le bétail des grands.*

Ryckmans développe l'idée de procédés nouveaux : les charrues, il n'y en a que six à l'époque en Urundi, la fumure, la sélection des semences, des cultures fourragères pour le bétail, et les cultures nouvelles pour l'exportation, comme le coton et le café, qu'il estime prometteur...

Le reboisement : Pierre Ryckmans a décrit dès son arrivée le *plateau nu où souffle un vent âpre.* Une très grande partie du pays est en effet déboisée. Il reste à l'époque seulement 500 km² de forêts. Les forêts, *elles sont insuffisantes, les exploiter c'est les détruire. Cette situation doit absolument prendre fin.* Et donc : *planter immédiatement un peu partout et surtout dans les postes des arbres à croissance rapide, eucalyptus et*

acacias, *planter chez le roi et donner des plants aux chefs*. Avec à la clé l'annonce que les Bahutus seront exemptés de corvée bois quatre ans plus tard... Ensuite, *planter des arbres de valeur pour reconstituer la richesse forestière...*

Enfin, **l'élevage**, avec des mesures à prendre : améliorer l'engraissement, le rendement en viande et en lait par une meilleure alimentation du bétail, et chaque fois, l'exemple comme méthode : *Si l'indigène voit à la station agricole du bétail plus beau, des bœufs plus gras, des veaux plus précoces et des vaches meilleurs laitières que chez lui, il s'empresserait de venir apprendre comment obtenir ces résultats*. Dans la foulée, Ryckmans veut mettre en place une ferme modèle avec de la médecine vétérinaire et suggère d'utiliser les bœufs pour la traction.

Les routes : après un pont sur la Ruvubu, Ryckmans s'affaire à un de ses grands projets, son *barabara*³ – la 'route droite', contrairement au sentier – qui consacre l'image-type du colonisateur qui construit. Pendant trois ans, par épisodes, il parcourt à cheval la montagne pour trouver et réaliser le tracé de la route Bujumbura - Gitega. Le premier camion arrive à Gitega en 1927. Son but est la pénétration économique, bien sûr, mais surtout, la volonté d'éliminer le portage. Ryckmans avait par exemple relevé le convoi de deux Blancs avec 200 porteurs, pour dénoncer ces excès : *On y va un peu trop fort*.

L'année 1922 est marquée par plusieurs épisodes difficiles : une épidémie de peste bovine combattue par la vaccination, une rébellion violente et une famine, en 1922 suivie d'une autre en fin 1925.

Citons aussi **le développement médical et les écoles**, et notamment l'école de fils de chefs, 140 élèves à Muramvya, dont le jeune mwami, et, pour mémoire, ses prises de position dans la cession du Kisaka et du Bugufi à la Grande-Bretagne⁴.

Les tensions entre les acteurs coloniaux

Le pouvoir colonial n'est pas homogène, avec des divergences de vue au sein de **l'administration**, du terrain au ministère des Colonies, et parfois

³ Cet épisode est raconté par Pierre Ryckmans dans une nouvelle publiée dans son livre *Barabara*, Larcier, 1947 et Espace Nord, 2010.

⁴ Communication à la conférence en ligne de l'Université de Freiburg : La convention Orts-Milner : contexte, contenu et perspectives pour le Burundi, le 14 mai 2022.

des tensions, des conflits ou même des attaques personnelles, comme en a connu plusieurs fois Pierre Ryckmans.

Au-delà de l'administration coloniale, on connaît la fameuse trinité coloniale : 1/ l'Etat – l'administration, 2/ les Eglises – les missions, 3/ le capital – les entreprises, une trinité supposée être une alliance solide. Ces trois pôles connaissent pourtant des tensions et des relations ambiguës entre eux, cela pendant toute la période coloniale.

Les églises sont des alliés objectifs de la colonisation, mais les missions sont parfois des concurrentes ou même opposées à l'administration. Les missions sont à cette époque peu nombreuses, mais, pour le résident Ryckmans, c'est clair, elles *désorganisent la société traditionnelle*, les missionnaires étant les rivaux directs des chefs. Certaines conversions sont en effet motivées par le désir de s'affranchir des autorités traditionnelles. Le résident regrette par exemple qu'un catéchiste ait déclaré à un chef que *tout chrétien était dégagé de ses obligations vis-à-vis des chefs*. Le résident écrit donc officiellement aux missions. Il y affirme que les chrétiens sont *la terreur des chefs indigènes*. Or, pour lui, les chefs sont indispensables, leur autorité doit donc être *forte et respectée*. Et de conclure : *L'autorité avec laquelle nous vous demandons de marcher la main dans la main, c'est le gouvernement belge mais c'est aussi le gouvernement « urundien » (sic) que le nôtre reconnaît*. C'est ainsi que Ryckmans devra rappeler plusieurs fois à l'ordre le fougueux Mgr Gordju, supérieur des Pères blancs, en le priant de respecter ses compétences de résident et les formes requises... Bref, pour ce chrétien convaincu, le fonctionnaire l'emporte, et l'Etat doit toujours avoir la primauté...

Les tensions entre le résident et **les entreprises**, avec l'exemple du plan de recrutement pour le Katanga. L'Union minière veut en effet recruter des travailleurs au Ruanda-Urundi pour les installer au Congo. Le résident Ryckmans plaide d'abord pour un refus de ce projet : *Une politique dangereuse et de nature à nous faire du tort*. L'objectif, pour lui, c'est d'abord le développement du Burundi. Ryckmans s'inquiète des risques pour les conditions de vie, pour la santé et même pour la vie des travailleurs recrutés. La décision est pourtant prise à Bruxelles. Le résident ne peut dès lors plus s'y opposer, mais il mettra toute son énergie à encadrer le projet et à protéger les travailleurs : empêcher les entreprises de recruter elles-mêmes, vérifier que les recrutés seront réellement volontaires, obtenir des garanties sur le suivi de la santé et les conditions de vie des recrutés au Katanga, et prévoir des phases d'essai.

1920, le résident contre l'installation de colons européens : 'Mais où est l'intérêt des indigènes ?'

C'est un épisode révélateur : en 1920, en Belgique, se forme l'idée que le Burundi devrait accueillir des colons européens. Des colons, donc des Européens qui s'installeraient durablement et feraient leur vie dans une colonie, comme de grands planteurs ou des éleveurs. Le résident intervient vigoureusement dans ce débat avec un avis tranché, et avec un refus sans appel : *Il ne peut être question de faire une colonie de peuplement dans l'Urundi central pour le motif simple et brutal qu'il est surpeuplé. Il n'y a plus de terres vacantes. Elles ne le sont pas 'presque toutes', elles le sont toutes. Il faut refuser toute concession dans la partie montagneuse du pays. Et au bord du lac, il y a des terres vacantes, admet-il, mais en ajoutant que cette région a été décimée par la maladie du sommeil en 1910 et qu'elle se repeuple. Le résident avance enfin des calculs de densité imparables : le Burundi compte en 1920 plus de 100 habitants au km². Sa conclusion : *On ne parle pas de 'peupler' un pays qui l'est dix fois par km² plus que les Etats-Unis.**

Relevons dans ce débat une phrase essentielle : Mais, où est l'intérêt des indigènes ? Sa réponse :

Les initier à des méthodes nouvelles d'élevage et de culture, leur apprendre à produire de nouveaux produits et chercher à améliorer leur bétail. L'implantation de colons n'aura pas ces effets. Au contraire. Bref : les intérêts du colon et ceux de l'indigène sont opposés. Et la pire des choses serait d'introduire le prolétariat du noir que le colon prendra à son service...

L'évolution est marquante : le résident Ryckmans veille certes aux intérêts de la métropole, mais donne clairement la priorité aux intérêts des Burundais.

1928, 'Le temps de Rikimasi'

Le résident Ryckmans termine son mandat en 1928. Il quitte l'Urundi avec sa femme et ses cinq premiers enfants, dont quatre sont nés en Afrique, et il a des appréhensions. Le commissaire royal Marzorati est devenu officiellement vice-gouverneur du Ruanda-Urundi. Marzorati tient à relier davantage les deux royaumes au Congo belge, et il cherche surtout à s'aligner sur la politique menée au Congo en renforçant l'administration directe et en réorganisant des chefferies sous le prétexte de « manque d'autorités locales 'idoines' ».

Pierre Ryckmans : colonisateur, mais pas colonialiste

Pierre Ryckmans est certes un colonisateur, mais on perçoit que sa position évolue : au départ, il s'agit de donner la primauté aux intérêts de la métropole, pour se consacrer au fur et à mesure davantage à l'intérêt des Africains. En 1946, à la fin de ses douze années de comme gouverneur général du Congo belge et du Ruanda-Urundi, il dira publiquement : *Les temps du colonialisme sont révolus*. Il plaide alors pour l'*œuvre coloniale*, une œuvre de développement, qui se baserait sur le *désintéressement* de la métropole et il demande le retour de l'effort de guerre' aux Congolais, Rwandais et Burundais, avec d'importantes dépenses en faveur du niveau de vie des populations. Ceci s'inscrit pleinement dans les politiques de 'colonisation de bien-être' et de 'colonisation de développement'. Il plaide en outre pour le développement des colonies dans un sens démocratique qui iraient *jusqu'à la libre disposition d'elles-mêmes*. A son grand regret, il ne sera que très partiellement suivi. Ryckmans est certes un colonisateur mais ce n'est pas un colonialiste ; il n'adhère pas à l'idéologie qui justifie la conquête et l'exploitation des colonies. Une position nuancée et complexe. Ce qui permet de développer une brève réflexion sur le titre d'un de ses livres, qui a fait couler beaucoup d'encre et de salive, pour le critiquer : *Dominer pour servir*⁵. Cette formule appelle une 'exégèse', écrit l'historien Jean Stengers⁶. « Dominer », pour Pierre Ryckmans, n'est toutefois en aucun cas un objectif, mais bien la circonstance historique. En 1934, il s'en explique : *La colonisation nous est donnée comme un fait*. Dès lors, pour Ryckmans, le but et même l'obligation morale et politique – est de « servir » à partir de cette situation. « Servir » non pas la métropole, le pouvoir établi ou les puissants, mais les Africains, en faveur de la justice et du progrès, contre ce qu'il appelle la tyrannie ou l'arbitraire et bien sûr servir pour le bien que lui-même suppose, avec toutes les ambiguïtés que cela comporte : *Nous avons l'obligation stricte de garantir aux indigènes une somme de bienfaits telle que les maux inhérents à l'occupation européenne soient largement compensés*. Ou encore, plus simplement dit : *Compenser par le bien tous les embêtements qu'on leur inflige*. Ce que les historiens appellent la colonisation de responsabilité.

⁵ Ryckmans, P., *Dominer pour servir*, Bruxelles, L'édition universelle, 1948.

⁶ Stengers J., *Libres propos*, dans Pierre Ryckmans 1891–1959, *Coloniser dans l'honneur*, Bruxelles, De Boeck.